

Porównanie tłumaczeń Łukasza 16:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział im wy jesteście uznającymi za sprawiedliwych siebie przed ludźmi zaś Bóg zna serca wasze gdyż wśród ludzi wysokie ohyda przed Bogiem jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy powiedział do nich: Wy jesteście tymi, którzy wobec ludzi przedstawiają się jako sprawiedliwi,* lecz Bóg zna wasze serca,** gdyż to, co wzniosłe u ludzi, jest ohydą przed Bogiem.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I powiedział im: Wy jesteście uznającymi za sprawiedliwych siebie przed ludźmi, zaś Bóg poznaje serca wasze. Bo (co) wśród ludzi wysokie, obrzydliwością przed Bogiem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział im wy jesteście uznającymi za sprawiedliwych siebie przed ludźmi zaś Bóg zna serca wasze gdyż wśród ludzi wysokie ohyda przed Bogiem jest

¹⁾ <x>90 16:7</x>; <x>130 28:9</x>; <x>230 7:10</x>; <x>240 17:3</x>; <x>240 21:2</x>; <x>300 11:20</x>; <x>300 17:10</x>; <x>300 20:12</x>; <x>730 2:23</x>

²⁾ <x>240 6:16</x>

³⁾ <x>470 11:12</x>